Home Office

راهنمای اعلانهای اطلاعاتی صادرشده تحت »طرح ثبت تأثیرات خارجی«

آوریل 2025

©کپیرایت متعلق به تاج 2025

این نشریه تحت شرایط »مجوز استفادهٔ آزاد از اطلاعات دولتی« نسخهٔ ۳.۰ مجوزدهی شده است، مگر در مواردی که بهصورت دیگری بیان شده باشد. برای مشاهده این مجوز، به آدرس nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/version/3 مراجعه کنید یا با تیم »سیاستگذاری اطلاعات«، »آرشیو ملی«، Kew, London TW9 4DU مکاتبه نمایید، یا به آدرس psi@nationalarchives.gsi.gov.uk ایمیل ارسال فرمایید.

در مواردی که اطلاعات مربوط به حقتألیف اشخاص ثالث شناسایی شود، لازم است از دارندگان حقتألیف مربوطه اجازه کسب کنید.

این نشریه در آدرس https://www.gov.uk/government/collections/foreign-influence-registration-scheme قابل دسترس است .

هرگونه پرسش دربارهٔ این نشریه باید به نشانی FIRS@homeoffice.gov.uk برای ما ارسال شود.

فهرست مطالب

2 دربارهٔ این راهنما

3 فصل اول: مقدمهای بر اعلانهای اطلاعاتی

4 فصل دوم: چه کسانی میتوانند مشمول دریافت اعلان اطلاعاتی شوند؟

5 فصل سوم: اطلاعات مورد نیاز از طریق اعلان اطلاعاتی

6 فصل چهارم: فرآیند دریافت و پاسخ به اعلانهای اطلاعاتی

دربارۀ این راهنما

»طرح ثبت تأثیرات خارجی)FIRS(« یک سیستم دو سطحی است که شفافیت تأثیرگذاری کشورهای خارجی بر سیاستهای بریتانیا را فراهم میکند و اطمینان بیشتری دربارۀ فعالیتهای برخی از کشورها یا نهادهای خارجی که ممکن است تهدیدی برای امنیت و منافع بریتانیا باشند، ایجاد میکند. این طرح در »بخش ۴ قانون امنیت ملی 2023« گنجانده شده است.

این طرح به »دولت« این امکان را میدهد که اعلانهای اطلاعاتی را به افرادی که مشمول این طرح هستند، صادر کند. دریافتکنندگان اعلانهای اطلاعاتی موظف خواهند بود اطلاعات تعیینشده در اعلان را تا تاریخ مشخصشده ارائه دهند.

این راهنما جزئیات مربوط به اعلانهای اطلاعاتی صادره تحت »طرح ثبت تأثیرات خارجی)FIRS(« را تشریح میکند، از جمله اینکه چه کسانی میتوانند مشمول دریافت اعلانهای اطلاعاتی شوند و جرائم ناشی از عدم رعایت این اعلانها چیست. این راهنما برای افرادی در نظر گرفته شده است که ممکن است در توافقات قابل ثبت این طرح باشند یا فعالیتهایی را بر اساس این توافقات انجام دهند.

فصل اول: مقدمهای بر اعلانهای اطلاعاتی

1. اعلان اطلاعاتی درخواستی برای ارائهٔ اطلاعات مربوط به توافقات یا فعالیتهای قابل ثبت تحت »طرح ثبت تأثیرات خارجی)FIRS(« است. دریافتکنندگان اعلانهای اطلاعاتی موظفاند تا تاریخ مشخصشده در اعلان، بهصورت قانونی پاسخ دهند.

2. اعلان اطلاعاتی لزوماً به این معنا نیست که دریافتکننده مظنون به ارتکاب جرم کیفری است یا اقدام نامطلوبی انجام میدهد. افرادی که با این اعلانها همکاری میکنند، به تقویت تابآوری بریتانیا و نهادهای آن در برابر تهدیدات دولتی کمک میکنند.

3. صدور اعلان اطلاعاتی هیچ تأثیری بر انجام فعالیتها ندارد. فعالیتها میتوانند همچنان ادامه یابند، در حالی که پاسخ به اعلان اطلاعاتی در حال آمادهسازی است.

4. عدم رعایت اعلان اطلاعاتی، بدون عذر موجه، جرم کیفری محسوب میشود. این جرم با مجازاتهای زیر قابل پیگرد است:
الف. تا ۵ سال حبس و جریمهٔ نقدی در سطح پیشرفته. ب. تا ۲ سال
حبس و جریمهٔ نقدی در سطح تأثیر سیاسی.

فصل دوم: چه کسانی میتوانند مشمول دریافت اعلان اطلاعاتی شوند؟

5. بندهای ۷۵)۱(و)۲(»قانون امنیت ملی 2023« بیان میکند که »دولت« میتواند اعلان اطلاعاتی را برای هر یک از افراد زیر صادر کند:
   - افرادی که در یکی از سطوح »طرح ثبت تأثیرات خارجی)FIRS(« ثبتنام کردهاند؛
   - افرادی که تصور میشود طرف توافقاتی هستند که باید در یکی از سطوح »طرح ثبت تأثیرات خارجی)FIRS(« ثبت شوند؛
   - افرادی که تصور میشود در حال انجام)یا ترتیبدهی برای انجام توسط دیگران(فعالیتهایی هستند که باید ثبت شوند، یا فعالیتهایی که بر اساس توافقاتی است که باید در یکی از سطوح »طرح ثبت تأثیرات خارجی)FIRS(« ثبت شوند.

6. برای افرادی که ثبتنام کردهاند، ممکن است اعلان اطلاعاتی به کسانی که اطلاعات ناکافی در ثبتنام خود ارائه دادهاند صادر شود)برای مثال، زمانی که نوع فعالیتی که در آن مشارکت دارند یا هدفی که قصد دارند به آن دست یابند، مشخص نیست(یا زمانی که جزئیات اضافی برای ارائهٔ شفافیت کامل دربارهٔ توافق یا فعالیتهای قابل ثبت نیاز باشد.

7. اعلانهای اطلاعاتی نمیتوانند برای افرادی که از معافیت برخوردار هستند مانند مأموریتهای دیپلماتیک خارجی، صادر شوند، اما میتوانند برای افرادی که ممکن است مشمول معافیت شوند یا نشوند، صادر شوند تا مشخص شود که آیا این معافیت شامل حال آنها میشود یا خیر.

8. اگر معتقدید که به اشتباه اعلان اطلاعاتی برای شما صادر شده است، زیرا شما طرف هیچ توافقای که قابل ثبت باشد، نیستید یا در حال انجام یا ترتیب دادن فعالیتهای قابل ثبت نیستید، باید با مدیریت پروندهٔ »طرح ثبت تأثیرات خارجی)FIRS(« تماس بگیرید. شما باید توضیح واضحی ارائه دهید که چرا باور دارید این اعلان به اشتباه صادر شده است.

فصل سوم: اطلاعات مورد نیاز از طریق اعلان اطلاعاتی

9. اعلان اطلاعاتی، اطلاعات مورد نیاز را مشخص خواهد کرد، همچنین تاریخ تعیینشدهای که باید تا آن زمان اطلاعات ارائه شوند.

10. اعلان اطلاعاتی ممکن است اطلاعات بیشتری درخصوص توافق یا فعالیتهای در حال انجام درخواست کند. این موارد ممکن است شامل موارد زیر باشد:

- مدرک مربوط به توافق)از جمله مکاتبات یا قرارداد رسمی(.
- اطلاعاتی دربارهٔ طرفهای توافق.
- هر اطلاعات دیگری بهمنظور اطمینان از شفافیت کامل دربارهٔ فعالیتها یا توافقهای قابل ثبت)از جمله صورتهای مالی، مکاتبات، دعوتنامهها یا دستور جلسات ملاقاتها/رویدادها(.

11. زمانی که اعلان اطلاعاتی، اطلاعاتی را درخواست کند که در فهرست عمومی منتشر خواهد شد، این موضوع بهوضوح در اعلان ذکر خواهد شد.

12. زمانی که اطلاعاتی درخواست شود که خارج از اطلاعات موجود در فهرست عمومی باشد، مانند صورتهای مالی، این اطلاعات بر اساس »قانون حفاظت از دادهها ۲۰۱۸« و »آییننامهٔ عمومی حفاظت از دادههای بریتانیا« مدیریت خواهد شد و در ثبت عمومی درج نخواهد شد.

13. اعلانهای اطلاعاتی از دریافتکننده درخواست نمیکنند که اطلاعاتی را که بر اساس امتیاز حرفهای قانونی)در اسکاتلند، محرمانگی ارتباطات(حق امتناع از افشای آن در جریانهای قانونی را دارند، ارائه دهند. بهطور مشابه، از آنها خواسته نمیشود که مطالب محرمانهٔ روزنامهنگاری)طبق تعریف مادهٔ ۲۶۴ »قانون اختیارات تحقیقاتی2016«(را افشا کنند یا منبع اطلاعات روزنامهنگاری را شناسایی یا تأیید نمایند)طبق تعریف مادهٔ ۲۶۳ »قانون اختیارات تحقیقاتی2016«(.

فصل چهارم: فرآیند دریافت و پاسخ به اعلانهای اطلاعاتی

14. »تیم مدیریت پروندهٔ طرح ثبت تأثیرات خارجی)FIRS(« در »وزارت کشور« مسئول ادارهٔ این »طرح« و صدور اعلانهای اطلاعاتی است.
15. روش ارسال پاسخ در اعلان مشخص خواهد شد.
16. تاریخ زمانی که پاسخ باید ارائه شود نیز در اعلان ذکر خواهد شد. این تاریخ حداقل ۵ روز کاری پس از تاریخ صدور اعلان خواهد بود.

17. علاوه بر اعلانهای اطلاعاتی رسمی و در صورت لزوم، »تیم مدیریت پرونده« ممکن است بهطور غیررسمی با ثبتنامکنندگان تماس بگیرد تا دربارهٔ اطلاعات ارائهشده در هنگام ثبتنام توضیحاتی درخواست کند.